

# Ciudad de Milwaukee

---

La Ley del Plan de Rescate  
Estadounidense

Fondo de Recuperación Fiscal  
Estatad y Local  
Informe de 2022

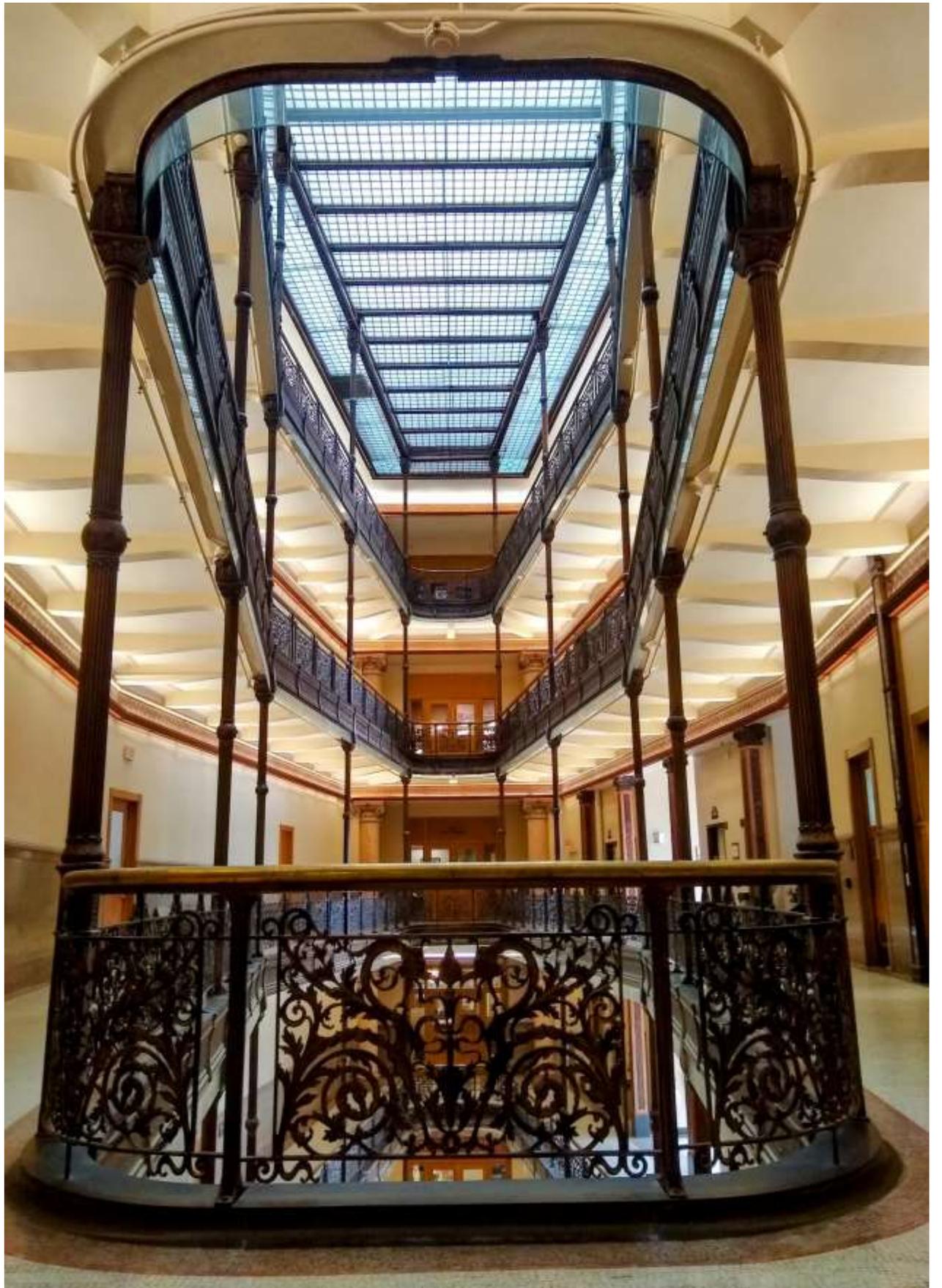


31 DE JULIO, 2022

---

CAVALIER JOHNSON  
ALCALDE





# Tabla de Contenido

<b>Descripción General .....</b>	<b>4</b>
Resumen Ejecutivo.....	4
Usos de los Fondos.....	6
Participación de la Comunidad .....	10
Promoción de Resultados Equitativos .....	17
Prácticas Laborales.....	20
Uso de Evidencia .....	22
<b>Informe de Desempeño e Inventario de Proyectos.....</b>	<b>23</b>

# Descripción General

## Resumen Ejecutivo

La Ciudad de Milwaukee es la ciudad más grande de Wisconsin, ubicada a orillas del lago Michigan, con una población de aproximadamente 577,222. La Ciudad se fortalece con su diversidad: según los datos del censo de 2020, el 37.8% de los residentes de la Ciudad se identifican como negros o afroestadounidenses, el 32.3% como blancos, el 20.1% como hispanos o latinos (de cualquier raza) y el 5.2% como asiáticos. La Ciudad también tiene una notable población Hmong. Esta diversidad se extiende al gobierno de la Ciudad de Milwaukee y a los funcionarios electos. La economía de Milwaukee es dinámica. La Ciudad tiene muchas empresas que están profundamente arraigadas en la hospitalidad, el comercio minorista, las finanzas, la elaboración de cerveza y la fabricación. Entre todos, la Ciudad es un área metropolitana vibrante, amable y en crecimiento.

Aún así, existen desafíos, muchos de los cuales se empeoraron por la pandemia de COVID-19. Gran parte de la Ciudad se encuentra dentro de las zonas censales calificadas. Muchos residentes luchan con la inseguridad de vivienda, alimentos o atención médica, el desempleo o la falta de acceso a los servicios necesarios, como el cuidado de niños. Las respuestas a estas necesidades están limitadas por las realidades fiscales del gobierno de la ciudad de Milwaukee.

La pandemia de COVID-19 ha afectado casi todos los aspectos de la vida diaria en la Ciudad. Las familias, los vecindarios, las comunidades, las empresas y el gobierno de la Ciudad han sentido el costo personal y financiero de COVID-19. Se ha requerido que la Ciudad gaste fondos significativos para luchar directamente contra la pandemia y mitigar los impactos económicos resultantes. Para ayudar en esta recuperación, la Ciudad ha recibido \$394.2 millones en Fondos de Recuperación Fiscal Local en virtud de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (American Rescue Plan Act, ARPA), administrado por el Departamento del Tesoro de los EE. UU. En mayo de 2021, la Ciudad recibió la primera mitad de su asignación, \$197.1 millones (el "primer tramo"), y en junio de 2022, la Ciudad recibió los segundos y últimos \$197.1 millones (el "segundo tramo"). Para cumplir con los requisitos federales, estos fondos deben estar comprometidos para fines de 2024 y deben gastarse para fines de 2026.

La Ciudad también tiene la suerte de recibir fondos ARPA



sustanciales subarrendados del estado de Wisconsin para ayudar a varias iniciativas, incluida la vivienda y la prevención de la violencia.

## **Planificación**

La Ciudad de Milwaukee se ha involucrado en un proceso de planificación considerable para garantizar la administración eficaz de sus fondos ARPA en el proceso de recuperación de la pandemia. El proceso de planificación se complementa con un riguroso seguimiento del desempeño de todos los programas financiados por ARPA para garantizar impactos en locales. El monitoreo de los propios programas de la Ciudad y de los programas administrados por socios comunitarios cuidadosamente seleccionados se analiza más adelante en este Plan de Recuperación.

El proceso de planificación ha involucrado la colaboración entre la oficina del Alcalde y el Concejo Común de Milwaukee, así como los departamentos individuales de la Ciudad y los residentes de la Ciudad. El 15 de junio de 2021, el Concejo Común de Milwaukee realizó su primera asignación formal de fondos ARPA del primer tramo al Programa Earn and Learn administrado por Employ Milwaukee, Inc., que brinda capacitación laboral y asistencia a jóvenes desfavorecidos y de bajos ingresos, incluso en zonas de la Ciudad gravemente afectadas por el COVID-19. Poco después, en el 13 de julio de 2021, el alcalde anterior Tom Barrett lanzó su Plan de Recuperación y Resiliencia de Milwaukee<sup>1</sup> (también conocido como el Plan de Verano más Fuerte de la Ciudad de Milwaukee). Ese plan proponía asignar aproximadamente \$93 millones del primer tramo a una lista de programas que incluyen empleo, capacitación laboral, vivienda asequible y sostenible, servicios de la ciudad, respuesta a pandemias, pequeñas empresas y desarrollo económico, salud comunitaria y educación de la primera infancia.

El Plan de Recuperación y Resiliencia de Milwaukee fue considerado por el Concejo Común de la Ciudad en julio de 2021, y durante el próximo año, el Concejo financió un subconjunto de los programas propuestos que proporcionaron una recuperación equitativa y correspondieron a las áreas de necesidad expresadas por los residentes. Estos proyectos iniciales se analizan con más detalle en las secciones de Promoción de Resultados Equitativos e Inventario de Proyectos de este Plan de Recuperación. Durante ese tiempo, la Ciudad también designó una porción significativa de su primer tramo de financiamiento para apoyar los servicios críticos continuos de la Ciudad. Si bien este financiamiento no financió, en su mayor parte, nuevas iniciativas, aseguró la continuación de los servicios gubernamentales que forman parte de la vida diaria de

---

<sup>1</sup> [https://city.milwaukee.gov/ImageLibrary/Groups/cityDOAdmin/CityOfMilwaukee\\_ARPAplan\\_2021\\_web.pdf](https://city.milwaukee.gov/ImageLibrary/Groups/cityDOAdmin/CityOfMilwaukee_ARPAplan_2021_web.pdf)  
Consultar la Resolución del Concejo Común No. 211939, que se puede ver en <https://milwaukee.legistar.com/Legislation.aspx>

los residentes y son componentes críticos de la recuperación de la pandemia. Las asignaciones de fondos del primer tramo están completas y la mayoría de los proyectos están en curso.

En junio de 2022, la Ciudad recibió su asignación ARPA del segundo tramo. Los proyectos financiados inicialmente con el segundo tramo incluyeron una segunda inversión significativa en el alumbrado público de la Ciudad, que es una preocupación de seguridad para los residentes, una inversión significativa en programas de vivienda y fondos para el personal administrativo y de cumplimiento para administrar el presupuesto y las subvenciones de ARPA de la Ciudad.<sup>2</sup> La Ciudad también contrató a un director de ARPA de la Ciudad para administrar el cumplimiento y la planificación de proyectos, y estableció un "Grupo de Trabajo de ARPA," compuesto por funcionarios electos y miembros de la comunidad para recomendar una selección y financiamiento equitativos de proyectos del segundo tramo.<sup>3</sup> Se espera que el Grupo de Trabajo ARPA comience a trabajar en septiembre de 2022 y establecerá un proceso de planificación para la financiación restante del segundo tramo. El Grupo de Trabajo de ARPA se describe con más detalle en las secciones Participación Comunitaria y Promoción de Resultados equitativos de este Plan.

---

<sup>2</sup> Consultar la Resolución del Concejo Común No. 211939, que se puede ver en <https://milwaukee.legistar.com/Legislation.aspx>

<sup>3</sup> Consultar la Resolución del Concejo Común No. 211910, que se puede ver en <https://milwaukee.legistar.com/Legislation.aspx>



## Usos de los Fondos

La Ciudad de Milwaukee ha adoptado un enfoque reflexivo y medido para la asignación de los fondos de su programa ARPA, reconociendo que los resultados deben tener un impacto inmediato y duradero. Específicamente, la Ciudad reconoce que el impacto de estos fondos debe abordar las necesidades inmediatas de la Ciudad como resultado de la pandemia de COVID-19 y también debe proporcionar respuestas duraderas a los desafíos dentro de la Ciudad que se han empeorado por COVID-19.

Como resultado de equilibrar estas dos áreas de necesidad, la Ciudad ha asignado gran parte de los fondos del primer tramo para mantener los servicios existentes de la Ciudad para sus residentes. La Ciudad experimenta deficiencias presupuestarias a largo plazo debido a los bajos ingresos compartidos con el Estado de Wisconsin. Estas deficiencias presupuestarias se vieron significativamente peores por la pérdida de ingresos experimentada durante la pandemia de COVID-19 y por los costos de la respuesta extraordinaria y eficaz de la Ciudad al COVID-19. Gran parte de los fondos ARPA del primer tramo de la Ciudad, por lo tanto, han sido necesarios para continuar con la provisión de servicios esenciales en los que los residentes de la Ciudad dependen en su vida diaria, como la respuesta al 911, los servicios de la Biblioteca Pública de Milwaukee, los servicios del Departamento de Salud, las elecciones y los salarios de algunos Empleados de la Ciudad que brindan estos servicios cruciales de la Ciudad. Muchos de estos servicios se pagaron con los fondos de "Pérdida de Ingresos" de la Ciudad, que son partes de la

asignación de ARPA de la Ciudad que el Departamento del Tesoro de los EE. UU. tiene la intención de reemplazar los ingresos regulares que perdió la Ciudad debido a COVID -19.

Si bien es importante mantener los servicios existentes de la Ciudad, la Ciudad también ha asignado gran parte de su primer tramo de financiamiento a programas nuevos o ampliados que brindan beneficios duraderos a los residentes de la Ciudad y responden a las necesidades existentes que se vieron gravemente peores por la pandemia. Estos programas incluyen iniciativas para la primera infancia, programas de capacitación laboral, iniciativas para la reducción de la violencia, reducción del manejo imprudente, el alumbrado de la Ciudad, vivienda y reducción del plomo. La Ciudad también ha asignado una parte significativa de su primer tramo de fondos para sostener la respuesta directa y continua de la Ciudad a la pandemia de COVID-19. Estos programas incluyen iniciativas del Departamento de Salud de Milwaukee en las que los residentes dependen para navegar la recuperación pandémica en curso.

El siguiente es un resumen de las asignaciones de fondos del primer tramo de la Ciudad en las categorías establecidas por el Departamento del Tesoro de los EE. UU. Se pueden encontrar detalles adicionales sobre proyectos individuales en la sección Inventario de Proyectos de este Plan de Recuperación.



### Salud Pública (EC 1)

El Departamento del Tesoro de los EE. UU. estableció la categoría de gastos de "Salud Pública" para incluir proyectos que respondan directamente a la emergencia de salud pública de COVID-19 y sus impactos más amplios en la salud. Dentro de esta categoría, la Ciudad ha asignado fondos para respuestas directas a la COVID-19, como sitios de prueba dirigidos y basados en la comunidad de la COVID-19 (es decir, iglesias/edificios públicos, refugios para personas sin hogar, centros de atención a largo plazo), vacunas contra el COVID-19 (clínicas emergentes móviles, lugares de vacunación masiva como escuelas, refugios, centros de atención a largo plazo y centros comunitarios), servicios de alojamiento de aislamiento de COVID-19 (vivienda para personas que experimentan inestabilidad de vivienda o falta de vivienda), una línea directa de COVID-19 y cuidado de relevo médico. Otras asignaciones importantes dentro de esta categoría respaldan el sistema de despacho del 911 y los servicios de emergencia de ambulancias de la Ciudad de Milwaukee, respaldan los servicios de prevención, interrupción y resiliencia de la violencia, brindan acceso a las Bibliotecas Públicas de Milwaukee de manera segura para el COVID y mejoran las instalaciones y los servicios de la Oficina de Asuntos Afroamericanos. Los

gastos en esta categoría generalmente están dirigidos a las áreas de mayor necesidad, con énfasis en la movilidad, la capacidad de respuesta, la participación comunitaria y el empoderamiento para garantizar la efectividad de los servicios de salud pública, reducir el desperdicio y aliviar los efectos negativos de COVID-19 en los habitantes y las comunidades de la Ciudad. Las asignaciones totales de fondos actuales dentro de la categoría de Salud Pública son \$40,968,147.



### Impactos Económicos Negativos (EC 2)

La categoría "Impactos Económicos Negativos" del Tesoro incluye programas que responden a los impactos económicos negativos de COVID-19 y la emergencia de salud pública de COVID-19, incluidos los impactos en los hogares y las pequeñas empresas. Las principales iniciativas programáticas de la Ciudad dentro de esta categoría están diseñadas para mejorar el acceso a la vivienda y disminuir las situaciones de vivienda peligrosas, disminuir la exposición al plomo en los niños de la Ciudad, mantener los vecindarios de la Ciudad a través de demoliciones, deconstrucciones y restauraciones específicas, aumentar los resultados de aprendizaje en la primera infancia y proporcionar formación de la mano de obra. Esta categoría es la mejor financiada de todas, con \$93,566,778 actualmente asignados. El énfasis de la Ciudad en esta categoría es brindar un alivio duradero a los residentes y las comunidades que luchan con desafíos a largo plazo que se vieron significativamente exacerbados por el COVID-19.



### Salud Pública- Impacto Económico Negativo: Sector Público (EC 3)

La categoría "Salud Pública: Impacto Económico Negativo: Capacidad del Sector Público" establecida por el Tesoro se compone de gastos que respaldan la fuerza laboral y la capacidad del sector público, incluida la nómina del sector público, la recontractación de trabajadores del sector público y el desarrollo de la capacidad del sector público. Las asignaciones actuales dentro de esta categoría son de \$6,701,239. Los fondos se utilizan para apoyar la capacitación y el reclutamiento de reclutas y cadetes de bomberos del Departamento de Bomberos de Milwaukee, y para aumentar la cantidad de ambulancias disponibles para llamadas de emergencia mediante la dotación de personal del Departamento de Bomberos de Milwaukee en ambulancias privadas operadas por socios contratados de la Ciudad. El gasto en esta categoría está diseñado para garantizar la salud y la continuación de los servicios críticos de ambulancia y bomberos de emergencia de nuestra ciudad para los residentes que los necesita.



#### Pago de prima (EC 4)

El “pago prima” es una categoría de financiamiento establecida por el Departamento del Tesoro de los EE. UU. para proporcionar un pago prima a los trabajadores que brindaron los servicios necesarios durante la pandemia y cumplieron con los criterios estrictos de elegibilidad, y también está destinado a priorizar a los trabajadores de bajos ingresos. Debido a que los votantes económicamente desfavorecidos a menudo son los más directamente afectados por el cierre de los lugares de votación, la Ciudad proporcionará un pago prima a los trabajadores electorales para garantizar que no se cierren lugares de votación en 2022. Actualmente, la Ciudad también tiene la intención de proporcionar un pago prima retroactivo modesto a los empleados de la Ciudad que brindaron servicios esenciales de la Ciudad en persona durante el tiempo más fuerte de la pandemia de COVID-19. A esta categoría se le asignan actualmente \$1,560,000.



#### Infraestructura de agua, alcantarillado y banda ancha (EC 5)

Actualmente, la Ciudad no ha asignado ningún fondo ARPA a proyectos de infraestructura de agua, alcantarillado o banda ancha.



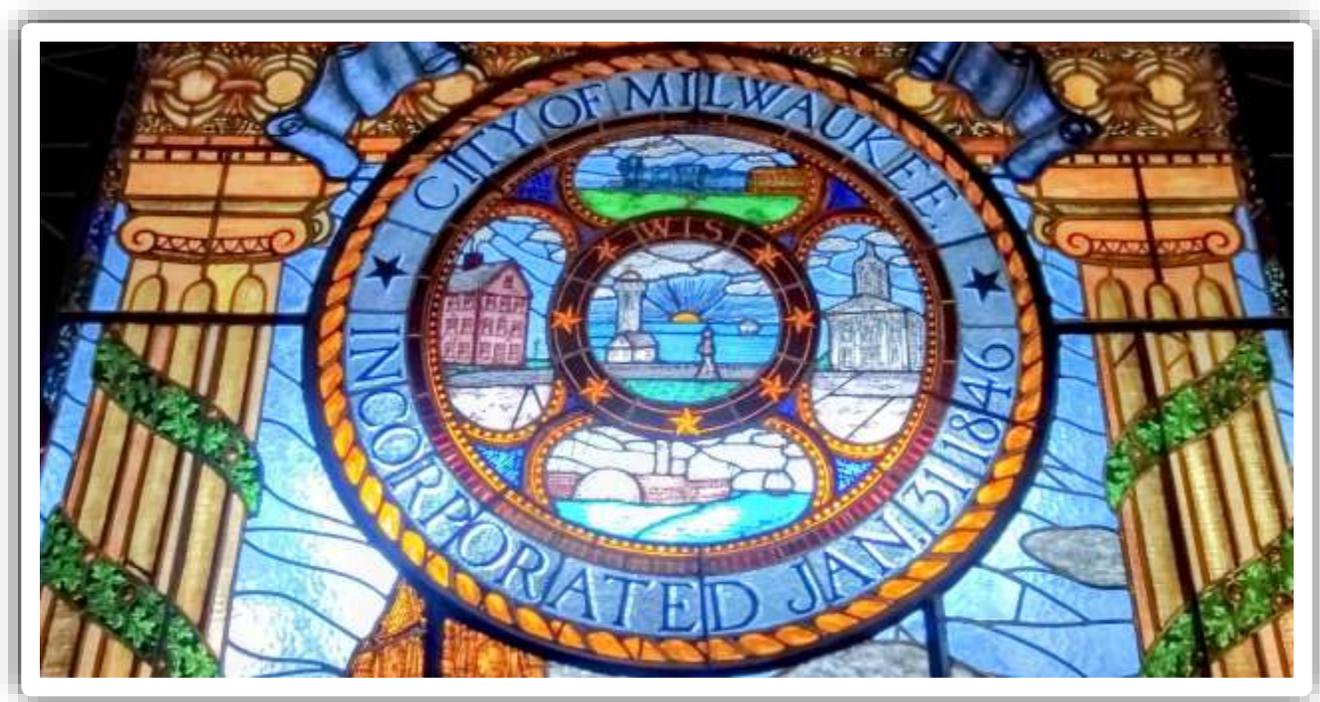
#### Reemplazo de Ingresos (EC 6)

La categoría "Reemplazo de Ingresos" está diseñada por el Departamento del Tesoro de los EE. UU. para reemplazar los ingresos del sector público que los gobiernos locales perdieron debido a la pandemia de COVID-19. El Tesoro proporcionó a los gobiernos locales la opción de calcular la pérdida real de ingresos o elegir una asignación estándar (similar a una deducción estándar en una declaración de impuestos). Debido a que la pérdida de ingresos de la Ciudad superó mucho la asignación estándar, la Ciudad calculó su pérdida de ingresos real. Para el 2020, ese monto fue de \$62,761,196, y en el 2021, ese monto fue de \$72,343,154. Estos fondos están destinados a proporcionar la continuación de los servicios gubernamentales regulares y no se requieren que los gastos respondan directamente al COVID-19. La Ciudad ha asignado \$64,001,506 del primer tramo para la continuación de los servicios regulares del gobierno, incluido el apoyo a los servicios de respuesta de emergencia y los gastos operativos del Departamento de Bomberos de Milwaukee, las mejoras en el alumbrado público de la Ciudad, los servicios de traducción, la reducción de la conducción imprudente y varios otros gastos de

servicios del gobierno.

### **Fondos de Recuperación Fiscal Estatal y Local del Estado de Wisconsin**

Como complemento de la propia programación de SLFRF de la Ciudad, se encuentran múltiples subasignaciones y asignaciones para beneficiarios del Estado de Wisconsin: la propia asignación SLFRF del Departamento de Administración. Estos fondos subarrendados apoyarán la programación de prevención de la violencia de la Ciudad, las mejoras en los vecindarios, los programas de vivienda, los servicios policiales y la respuesta al COVID-19. La Ciudad está agradecida por esta fuente adicional de fondos de recuperación de COVID-19.



## Participación de la Comunidad

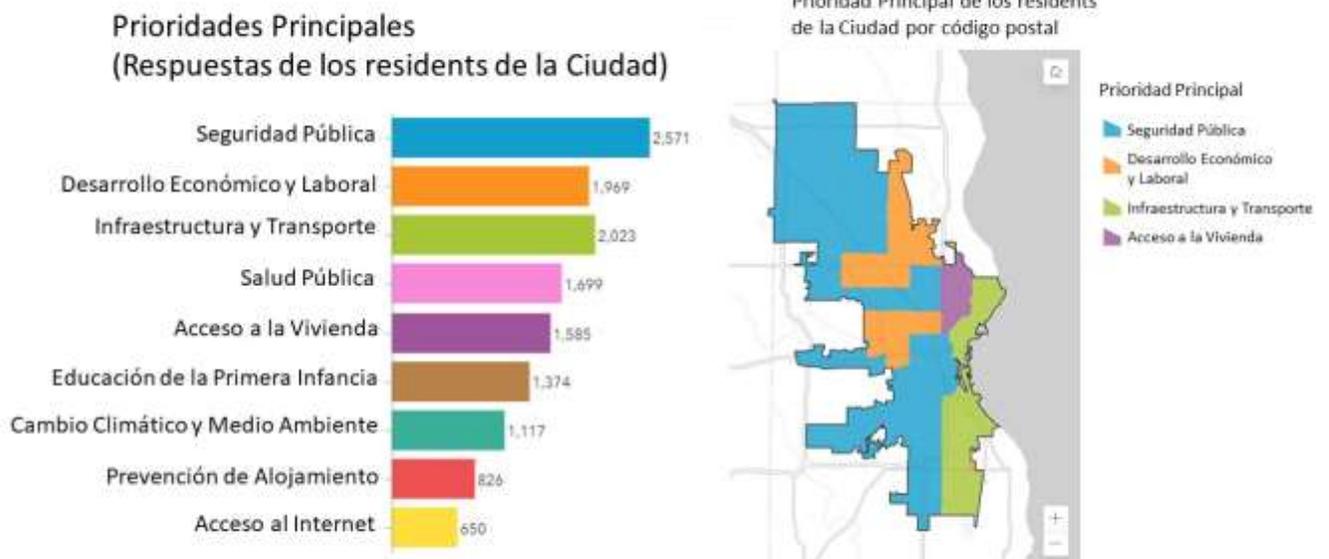
La participación de la comunidad ha sido un componente crítico del proceso de la Ciudad para planificar su recuperación ante la pandemia. Para lograr una participación comunitaria óptima y continua, la Ciudad ha adoptado un enfoque múltiple, comenzando con una encuesta general, reuniones y otros eventos informativos, una participación adicional dirigida a las comunidades vulnerables para obtener resultados equitativos y continuar a través de las responsabilidades de participación pública del grupo de trabajo de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense de la Ciudad.

### Recopilación de Información: Residentes Generales de la Ciudad

Antes del proceso de asignación, la Ciudad administró una encuesta pública en línea del 2 de junio de 2021 al 28 de septiembre de 2021, disponible en inglés, español y hmong para identificar las prioridades de financiamiento de los encuestados en las siguientes áreas:

Acceso a la Vivienda	Prevención de Desalojamiento	Acceso al Internet	Educación de la Primera Infancia
Desarrollo Económico y Laboral	Infraestructura y Transporte	Salud Pública	Seguridad Pública

Los resultados de esta encuesta<sup>4</sup> están conectados al ARPA de la Ciudad,<sup>5</sup> incluidas las áreas prioritarias de los encuestados, y la información demográfica desagregada de los encuestados. En general, los residentes de la Ciudad que respondieron a la encuesta priorizaron la seguridad pública, el desarrollo económico y laboral, la infraestructura y el transporte, la salud pública y el acceso a la vivienda como las cinco categorías principales en ese orden, aunque la priorización varió según el código postal.

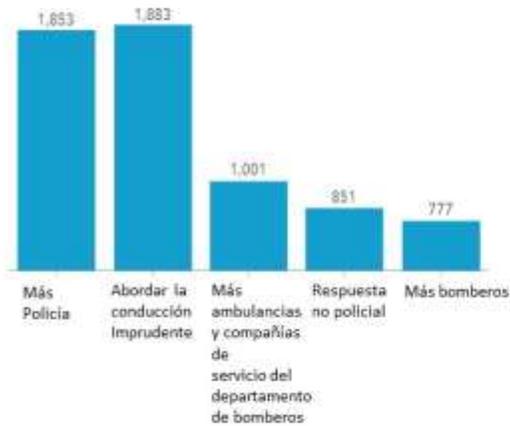


Dentro de las categorías principales de financiación, los residentes priorizaron la conducción imprudente y más vigilancia dentro de la categoría de Seguridad Pública, capacitación laboral dentro de la categoría de Desarrollo Económico y Laboral, pavimentación de calles dentro de la categoría de Infraestructura y Transporte, programas de capacitación laboral dentro de la categoría de Desarrollo Económico y Laboral, servicios de salud mental y reducción de la violencia dentro de la categoría de Salud Pública, y acceso a la vivienda dentro de la categoría de Acceso a la Vivienda.

<sup>4</sup> <https://experience.arcgis.com/experience/6334ca53da1e4819ac27e6401bf87a7e/>

<sup>5</sup> <https://city.milwaukee.gov/ARPA>

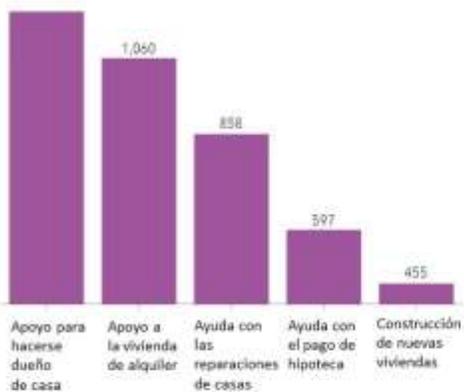
### Seguridad Pública (Respuestas de Residentes de la Ciudad)



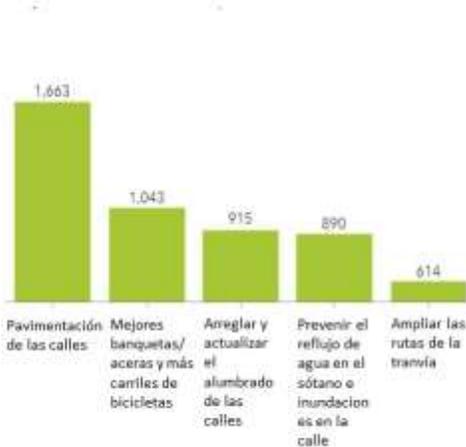
### Desarrollo Económico y Laboral (Respuestas de Residentes de la Ciudad)



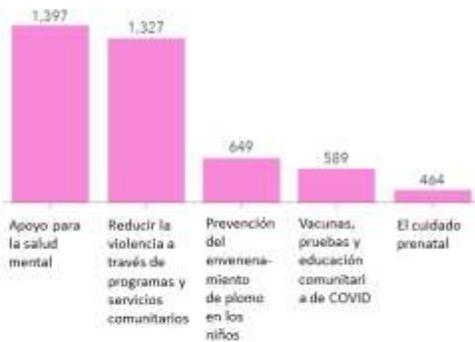
### Acceso a la Vivienda (Respuestas de Residentes de la Ciudad)



### Infraestructura y Transporte (Respuestas de Residentes de la Ciudad)



## Salud Pública (Respuestas de Residentes de la Ciudad)



### Recopilación de información: Enfoque en Resultados Equitativos

#### Encuesta por Correo Dirigida

Los residentes del código postal 53206 son predominantemente afroestadounidenses y el código postal se encuentra dentro de las zonas censales calificadas. Debido a que las tasas de respuesta en línea fueron bajas en este código postal, la Ciudad envió por correo una encuesta impresa<sup>6</sup> a los residentes que viven allí. Se les pidió a los participantes de la encuesta impresa que eligieran tres áreas prioritarias que fueran las más importantes para ellos, y luego se les pidió que identificaran tres subcategorías que consideraran más importantes. Los residentes que respondieron a la encuesta en papel identificaron el acceso a la vivienda, el desarrollo económico y laboral y la seguridad pública como sus principales prioridades. Dentro de las subcategorías, los residentes identificaron la conducción imprudente, la ayuda con las reparaciones del hogar y el aumento de la vigilancia como sus principales prioridades. Actualmente, la Ciudad está evaluando si se justifican encuestas adicionales por correo y, si es así, qué códigos postales deberían recibirlas.

#### Proceso de Participación Comunitaria Equitativa para Poblaciones Vulnerables

Además de la encuesta por correo específica de las zonas censales calificadas 53206, la Ciudad se involucró estratégicamente con comunidades históricamente desatendidas y subrepresentadas a través de su contratista, Prism Technical Management & Marketing

---

<sup>6</sup> Más detalles sobre esta encuesta están incluidas en el Inventario del Proyecto.

Services, LLC, con un fin de informar, involucrar y obtener comentarios de las poblaciones más vulnerables de la Ciudad.

Prism se acercó directamente a las comunidades vulnerables que estaban subrepresentadas en la recopilación de otra información de la Ciudad a través de un proceso de participación equitativo. Trabajando en colaboración con la Ciudad, Prism se comunicó con las comunidades negras, latinas, LGBTQ+, ancianas, discapacitadas y hmong. El objetivo del trabajo de Prism era:

*[Para] crear conciencia y recopilar comentarios de los miembros de la comunidad más vulnerables de la Ciudad. Prism trabajó en colaboración con el DOA (Departamento de Administración) para garantizar que los esfuerzos de participación incluyeran una gran cantidad de departamentos de la ciudad, organizaciones comunitarias y residentes afectados. Los resultados incluyen doce reuniones de partes interesadas, dos eventos de participación comunitaria, cinco eventos de organización planificados previamente y seis sesiones de escucha/grupos de enfoque coordinados entre los meses de septiembre de 2021 y mayo de 2022 a través de Zoom, Facebook Live y eventos en persona (Figura 2). Las reuniones de compromiso en línea fueron respaldadas por un sitio web integral del proyecto... un esfuerzo activo en las redes sociales, folletos y encuestas impresas que se distribuyeron en comunidades y eventos específicos. Cada una de estas herramientas fue diseñada para llegar a las personas donde estaban, darles la bienvenida al proceso, proporcionar datos e información para reflexionar y hacer que sea lo más fácil posible compartir comentarios y mantenerse involucrado. La información estuvo disponible en español, hmong e inglés en el sitio web, se brindaron servicios de traducción y lenguaje de señas durante las reuniones en línea, así como versiones en inglés y español de la encuesta y se proporcionaron publicaciones en las redes sociales. Estas acciones hicieron que el proceso fuera más accesible.<sup>7</sup>*

El informe de Prism se incluye como Apéndice I de este Plan de Recuperación. Las áreas de mayor necesidad identificadas por las comunidades con las que Prism se comprometió fueron Acceso a la Vivienda, Salud Mental y Seguridad Pública y Recreación. Prism concluyó que "las prioridades asignadas por la Ciudad se alinean predominantemente con las necesidades

---

<sup>7</sup> Consulte el Informe de Participación Comunitaria del Plan de Rescate Estadounidense de julio de 2022, Prism Technical Management & Marketing Services, LLC, adjunto como Apéndice I de este Plan de Recuperación.

identificadas de los residentes que participaron en los eventos de participación comunitaria," y por lo tanto, reflejan los deseos de estas comunidades históricamente desatendidas.



#### Acceso a la Vivienda

- Proporcionar más unidades de la vivienda económica
- Proporcionar más vivienda accesible
- Proporcionar más recursos y eliminar las barreras para que los inquilinos eviten el desalojo
- Ofrecer subsidios a los propietarios que alquilan y proporcionar viviendas habitables a inquilinos de bajos ingresos



#### Salud Mental

- Aumentar el número de proveedores
- Ofrecer una variedad de servicios para la salud mental
- Hacer los servicios de la salud mental más accesibles para que la gente los use fácilmente



#### Seguridad Pública y Recreación

- Programa para arreglar y agregar alumbrado de la calle
- Agregar topes en vecindarios para disminuir manejar en exceso de la velocidad
- Agregar carriles para bicicletas para hacer las calles más seguras para la gente que las usa
- Limpieza en la calle por todo el vecindario
- Proporcionar más recursos para niños tales como espacios verdes, juegos en parques, centros comunitarios, oportunidades educativas/de carreras

#### Ideas Notables

- Servicios de formación adecuados para los trabajadores de primeros auxilios (EMT) para tratar con personas discapacitadas/sordas o con problemas de audición
- Mascarillas transparentes de calidad para sordos
- Crear piscinas comunitarias para que sean más accesibles para los residentes.
- Asignar más fondos a vivienda asistida y vivienda TRANS; refugio seguro para la comunidad LGBTQ+

## Reuniones Públicas

La comunicación directa con los residentes de la Ciudad también ha sido un componente fundamental del proceso de participación comunitaria de la Ciudad. Además de las reuniones organizadas por Prism, la Ciudad ha realizado audiencias públicas, presentaciones, asambleas públicas, reuniones de participación pública y actualizaciones de la comunidad con servicios de interpretación de idiomas en persona y a través de varias redes sociales y plataformas de reuniones en línea. El video de muchas de estas reuniones está publicado en el sitio web de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense de la Ciudad, en [city.milwaukee.gov/ARPA](http://city.milwaukee.gov/ARPA). El Grupo de Trabajo de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense de la Ciudad llevará a cabo eventos adicionales de participación comunitaria, que se describen a continuación.



## Sitio Web

El sitio web de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense de la Ciudad, ubicado en [city.milwaukee.gov/ARPA](http://city.milwaukee.gov/ARPA), es otra herramienta principal para interactuar con la comunidad con fines de recopilación y difusión de información. El sitio web contiene un resumen de cómo se pueden usar los fondos de ARPA, brinda al público información específica del proyecto y el progreso a través de un panel de control del plan de financiamiento y un panel de control del plan de gastos, alberga datos de encuestas públicas y grabaciones de reuniones públicas, e incluye enlaces a información importante de legislación de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense. En el futuro, la Ciudad tiene la intención de actualizar el sitio web regularmente a medida que los programas pasan de la fase de planificación a la fase activa.

## Grupo de Trabajo

Finalmente, la Ciudad comenzará el proceso de asignación de sus fondos ARPA restantes en consulta con el nuevo Grupo de Trabajo de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense de la Ciudad. En la Resolución del Concejo Común No. 2121910,<sup>8</sup> el Concejo Común se comprometió a asignar la mayoría de los fondos del segundo tramo de una manera que priorice la

<sup>8</sup> Se puede encontrar esta resolución en la página web del Legistar de la Ciudad: <https://milwaukee.legistar.com/Legislation.aspx>

sostenibilidad financiera y mantenga los servicios esenciales de la Ciudad, se base en la equidad racial y económica con consideración especial para las zonas censales calificadas, sea informado por la comunidad, apoye la recuperación de Milwaukee y las comunidades más afectadas por la pandemia, siga un proceso claro y colaborativo y se adhiere a las pautas federales.

A través de la Resolución del Concejo Común No. 211910, el Concejo Común de la Ciudad estableció el Grupo de Trabajo y definió su membresía para incluir a varios funcionarios de la Ciudad y miembros de la comunidad, con representación específica de zonas censales calificadas. El Grupo de trabajo en sí está encargado de hacer recomendaciones para la asignación de los fondos restantes del segundo tramo antes de diciembre de 2022, de acuerdo con las pautas federales, la equidad racial y la inclusión, incluido el impacto en las zonas censales calificadas, la sostenibilidad financiera, el equilibrio entre las necesidades de la comunidad y las necesidades presupuestarias de la Ciudad, y considerando los resultados reales de proyectos financiados previamente. El grupo de trabajo también se encarga de continuar las reuniones comunitarias y la divulgación educativa. El grupo de trabajo se está componiendo actualmente y se espera que comience su trabajo este otoño.

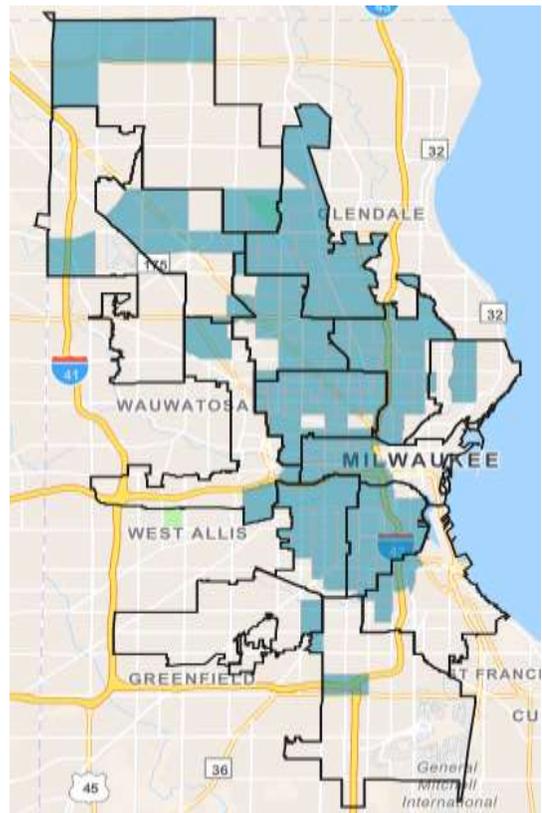


## Promover resultados equitativos

El Departamento del Tesoro de los EE. UU. ha encomendado a los gobiernos locales que utilicen los Fondos de Recuperación Fiscal Estatales y Locales para promover una recuperación equitativa de la pandemia de COVID-19, y esta es una tarea que la Ciudad de Milwaukee se toma muy en serio al participar en la administración de esta generación generacional. oportunidad de financiación. Brindar una recuperación pandémica equitativa a los residentes de la Ciudad, particularmente a sus comunidades más vulnerables e históricamente subrepresentadas, es de suma importancia. Con ese fin, se han considerado los resultados equitativos de las asignaciones de ARPA a lo largo del proceso de planificación y asignación.

### Information Gathering

Gran parte de la Ciudad se encuentra dentro de las zonas censales calificadas (QCT en azul en el gráfico a la derecha), y la mayoría de sus residentes son personas de color. La Ciudad reconoce que una recuperación pandémica equitativa debe basarse, en gran parte, en las necesidades declaradas de las comunidades históricamente subrepresentadas dentro de la Ciudad. Para lograr esta



recopilación equitativa de información, la Ciudad ha seguido el proceso de recopilación y difusión de información de varios frentes descrito anteriormente en la sección Participación de la Comunidad. Específicamente, la Ciudad se ha comunicado directamente con los residentes que residen en áreas geográficas históricamente desatendidas y ha involucrado directamente en la discusión a grupos históricamente subrepresentados y desatendidos. El Grupo de Trabajo del Plan de Rescate Estadounidense de la Ciudad está a cargo de continuar con este compromiso equitativo mientras que hace recomendaciones de financiamiento para el segundo tramo de financiamiento no asignado.

## **Legislation**

La legislación anterior relacionada con las asignaciones programáticas individuales del financiamiento del primer tramo destacó el impacto de esas asignaciones de financiamiento en los resultados equitativos. Por ejemplo, Número de Archivo del Concejo Común 210286, aprobado el 15 de junio de 2021, asignó fondos sustanciales a un programa local "Gane y Aprenda" destinado a servir como un esfuerzo de estabilización de vecindarios para comunidades marginadas y brindar oportunidades de empleo para los que se vieron más afectados por COVID-19. La Resolución del Concejo Común n.º 210368 ordena a los departamentos de la Ciudad que reciben fondos de ARPA que prioricen la financiación y los servicios en las zonas censales calificadas, mientras que la Resolución del Concejo Común n.º 210738 dirige una financiación sustancial para ayudar a las familias de bajos ingresos en riesgo de desalojo, reducir los desalojos y los impactos negativos asociados con el proceso de desalojo, y estabilizar la vivienda. La Resolución del Concejo Común n.º 210743 asigna fondos sustanciales de ARPA para apoyar el programa de ambulancia de soporte vital básico de la Ciudad en áreas de la Ciudad con una dependencia significativa de Medicaid y, por lo tanto, tasas bajas de reembolso médico, y las Resoluciones n.º 210745, 210792 y 211265 asignan fondos para el Departamento de Policía de Milwaukee y del Departamento de Obras Públicas para disminuir la conducción imprudente en las calles de la Ciudad. El financiamiento inicial asignado del segundo tramo en la Resolución No. 211939 incluye un financiamiento sustancial para el alumbrado público, lo que es un problema de seguridad pública. Estos programas responden directamente a las prioridades identificadas por las comunidades históricamente subrepresentadas y vulnerables que participan en los esfuerzos de divulgación de la Ciudad y del contratista de la Ciudad, Prism.

La legislación relacionada con futuras asignaciones de fondos del segundo tramo también se ha enfocado en una recuperación pandémica equitativa. La Resolución del Concejo Común n.º 211910, que se describe con más detalle en la sección de Participación de la Comunidad de este Plan de Recuperación, compromete a la Ciudad a utilizar los fondos del SLFRF de manera informada por la comunidad para construir sobre la equidad racial y económica, con

consideración especial en las zonas censales calificadas, y apoyar a los más afectados por la pandemia a través de un proceso claro y colaborativo. Esa resolución también instruye al nuevo Grupo de Trabajo de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense para que recomiende asignaciones de los fondos restantes del segundo tramo basándose en gran parte en consideraciones de equidad e inclusión racial y el impacto en las zonas censales calificadas.

### **Proyectos Individuales**

Los resultados equitativos también se priorizan a nivel de proyecto individual, particularmente dentro de la categoría de gasto "Impactos Económicos Negativos: ayuda a hogares, pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro." Los gastos significativos en esta categoría se centran en la remediación del plomo (\$26 millones), la capacitación de la fuerza laboral para la reducción del plomo (\$3 millones), la devolución de propiedades deterioradas y embargadas a viviendas económicas útiles (\$15 millones), las inversiones en el Fondo Fiduciario de Vivienda de la Ciudad (\$10 millones), la construcción de nuevas unidades de vivienda económica (\$9 millones a través del socio de la Ciudad, la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Milwaukee), la prestación de asistencia para el enganche a nuevos propietarios de viviendas de bajos ingresos en la Ciudad (\$4.9 millones) y la eliminación de edificios vacíos o abandonados de los vecindarios en zonas censales calificadas (\$3 millones). Otros proyectos en esta categoría que fomentan resultados equitativos incluyen programas para proporcionar mejoras de eficiencia energética a hogares que también están siendo remediados por peligros de plomo (\$2 millones), financiamiento de un programa de Milwaukee Right to Counsel (\$1.8 millones) y préstamos para permitir que los propietarios pongan sus hogares en cumplimiento con el código de la Ciudad (\$1 millón). Los programas dentro de esta categoría destinados a la asistencia educativa incluyen un programa de la Biblioteca Pública de Milwaukee para promover la lectura en la primera infancia (\$1.1 millones), estipendios para proveedores de cuidado infantil (\$5.1 millones), programas para jóvenes "Gane y Aprenda" (\$4.9 millones) y empleo jóvenes de color para seguir una carrera en educación sirviendo como tutores de alfabetización (\$1 millón).

### **La Distribución Geográfica y Demográfica de los Fondos**

La distribución geográfica y demográfica de los fondos, cuando dichos indicadores sean apropiados, se incluye por proyecto en la sección Inventario de Proyectos de este Plan de Recuperación. Específicamente, los inventarios de planes individuales identifican si los fondos asignados al proyecto están destinados a las zonas censales calificadas. Muchos proyectos están rastreando datos demográficos desagregados y, cuando están disponibles, esos datos se presentan en los inventarios del proyecto. La Ciudad revisará su recopilación de datos durante el próximo año y determinará si es apropiado y factible establecer datos demográficos transversales sobre varios proyectos.



## Prácticas Laborales

El Departamento del Tesoro requiere que los gobiernos locales proporcionen información sobre las prácticas laborales que se utilizan para cualquier proyecto de inversión de capital e infraestructura que se lleve a cabo.

Actualmente, la Ciudad no ha asignado fondos de ARPA a proyectos de infraestructura de agua, alcantarillado o banda ancha. Los "gastos de capital" se definen como "los gastos para adquirir activos de capital o los gastos para realizar adiciones, mejoras, modificaciones, reemplazos, reorganizaciones, reinstalaciones, renovaciones o alteraciones de los activos de capital que aumentan materialmente el valor o la vida útil." "Activos de capital" significa "activos tangibles o intangibles utilizados en operaciones que tengan una vida útil de más de un año y que se capitalicen de acuerdo con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados." <sup>9</sup>

Los siguientes proyectos de capital han recibido asignaciones:

Proyecto de Mejoras de Seguridad Vial Apoyado por la Comunidad (DPW - \$6 millones)
Mejorar el acceso a los servicios de la Oficina de Asuntos Afroamericanos utilizando asociaciones de programación existentes y nuevas (OAAA - \$400,000)
Mejora de la confiabilidad del circuito de alumbrado público (DPW - \$20 millones)

---

<sup>9</sup> El Departamento del Tesoro de los EE. UU. ha adoptado estas definiciones de la Guía Federal Uniforme que se encuentra en 2 C.F.R. 200.1.

Biblioteca MLK (\$4.2 millones)
Implementación del vecindario Westlawn Choice (DCD/HACM - \$9 millones)

Las descripciones detalladas de cada proyecto de más de \$1 millón se incluyen en la sección Inventario de Proyectos de este Plan de Recuperación. La mayoría de estos proyectos se encuentran en la fase de diseño y solo el proyecto Westlawn ha comenzado la construcción financiada por ARPA. La Ciudad proporcionará informes de prácticas laborales específicas sobre estos proyectos en informes futuros cuando los contratistas hayan ejecutado los contratos y el trabajo haya comenzado.

Si bien la mayoría de los proyectos se encuentran actualmente en la fase de diseño, la Ciudad tiene la intención de utilizar sus propias prácticas laborales sólidas para el trabajo de construcción. Específicamente, la Ciudad:

Incorporará sus requisitos de salario digno (consulte la Sección 310-13 del Código de Ordenanzas de Milwaukee)
Aprovechará las oportunidades de empleo para los residentes de la ciudad que cumplan con los criterios específicos de desempleo o subempleo a través del Programa de Preferencia de Residentes de la Ciudad. El Departamento de Obras Públicas de la Ciudad (DPW), que administrará muchos de estos contratos de construcción, requiere que al menos el 40% de todas las horas trabajadas en contratos individuales de la Ciudad se asigne a residentes desempleados del área objetivo.
Ayudará a las empresas pequeñas y emergentes a través de su Programa de Empresas Pequeñas Comerciales/Small Business Enterprise (SBE). Este programa requiere que las SBE, generalmente empresas propiedad de una o más personas que se encuentran en desventaja educativa, social, económica o de otro tipo, se utilicen para el 25% de todos los dólares gastados en proyectos de construcción en la Ciudad.
Promoverá los negocios locales a través del Programa de Empresas Comerciales Locales de la Ciudad. Bajo este programa, los contratistas locales pueden recibir un contrato si su oferta presentada no excede la oferta más baja en más del 5% o \$25,000, lo que sea menos. Si bien la Ciudad no utiliza este programa en la mayoría de sus contratos financiados por ARPA porque las preferencias locales no están permitidas por 2 C.F.R. § 200.319(c), la Ciudad lo utilizará para proyectos de construcción porque la Regla Final fomenta específicamente la contratación local en este contexto.

El Programa de Preferencia de Residentes, el Programa de Pequeñas Empresas Comerciales y el Programa de Empresas Comerciales Locales garantizan que tanto los residentes locales como las empresas se beneficien del desarrollo económico de la Ciudad. La Ciudad espera informar sobre proyectos individuales a medida que esos proyectos pasan a la fase de construcción.

Con respecto al proyecto Westlawn, la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Milwaukee utiliza los salarios de Davis Bacon, los trabajadores de la Sección 3 y los Requisitos de Desarrollo de la Fuerza Laboral de WHEDA.



## Uso de Evidencia

Un subconjunto de los programas financiados por ARPA de la Ciudad, incluidos los proyectos relacionados con la reducción del riesgo de plomo, la respuesta directa al COVID-19, las iniciativas de prevención de la violencia y los programas de alfabetización, incorporan una base sólida de evidencia. En general, los fondos utilizados para reemplazar los ingresos perdidos de la Ciudad por la pandemia de COVID-19 no están asociados con intervenciones basadas en evidencia, porque dichos fondos se utilizan para respaldar los gastos operativos existentes de la Ciudad. Los programas que no sean intervenciones basadas en evidencia y que no sean financiamiento de reemplazo de ingresos generales se evaluarán rigurosamente de acuerdo con los criterios establecidos por el departamento de la Ciudad responsable. Estos criterios se incluyen para cada proyecto en la sección Inventario de Proyectos a continuación.

# Informe de Desempeño e Inventario de Proyectos

Dentro de esta sección de Informe de desempeño e Inventario de proyectos, la Ciudad ha proporcionado datos claves de desempeño para los "proyectos principales financiados por SLFRF," según lo requiere el Departamento del Tesoro de los EE. UU. La Ciudad ha definido que los "proyectos mayores financiados por SLFRF" son proyectos con un presupuesto total superior a \$1 millón. El departamento responsable de cada proyecto realiza un seguimiento del desempeño y los indicadores claves de desempeño se informan a la oficina de Administración de Subvenciones para el Desarrollo Comunitario de la Ciudad, a la División de Administración y Presupuesto de la Ciudad y al Director de ARPA de la Ciudad, todos ubicados dentro del Departamento de Administración de la Ciudad. La Oficina del Contralor también supervisa la gestión de los fondos ARPA de la Ciudad. Juntos, y en asociación con los departamentos individuales que administran cada proyecto o gasto, la Ciudad brinda una supervisión integral de los fondos ARPA a los que se les ha confiado.

Se puede encontrar información adicional sobre estos proyectos en los Paneles de Financiación de Proyectos y Asignación de Proyectos de la Ciudad, que están conectados a <https://city.milwaukee.gov/ARPA>.

Al evaluar el progreso de la Ciudad para los siguientes proyectos, es importante distinguir las asignaciones y los gastos. Las asignaciones (identificadas a continuación como los "Presupuestos" del proyecto) son la cantidad total de fondos reservados para cada proyecto de la subvención ARPA de la Ciudad. Los gastos representan la cantidad de dinero que la Ciudad ha pagado realmente a los proveedores, subreceptores o beneficiarios de cada proyecto. Los gastos bajos no son una indicación de que un proyecto se está quedando atrás con respecto a los resultados proyectados. Los gastos para muchos de los siguientes proyectos se extenderán durante varios años y, en muchos casos, los gastos no se realizarán hasta que la Ciudad o sus subreceptores hayan completado los procesos detallados de planificación y adquisición.

El Departamento del Tesoro de los EE. UU. requiere que la Ciudad informe sobre los indicadores de desempeño obligatorios para ciertas categorías de gastos, cuando corresponda. La Ciudad ha incluido estos indicadores cuando son aplicables al programa específico.